

聯合國教科文組織世界遺產及非物質文化遺產

教師培訓計劃2021



主辦機構：香港聯合國教科文組織協會
香港可持續發展教育學院
聯合國教科文組織世界遺產青少年教育中心
暨南大學文化遺產創意產業研究院

協辦機構：香港教育工作者聯會

培訓目標：

完成培訓的教師可在校內組織及開設自然及文化遺產、非物質文化遺產的相應校本課程。如針對小學生：青少年如何從小樹立愛護文物、保護自然的意識；針對中學生：文化遺產保育地現場研學、創科體驗、自然研學等，支持青少年參與世界遺產保護、修復和遺產地監測等活動。同時可參加世界遺產主題夏令營、世界遺產青少年論壇、模擬世界遺產大會、世界遺產主題繪畫、申遺文化傳播活動等形式多樣的教育活動。

計劃詳情：

培訓名額：20位香港中小學教師

授課形式：網上課程（15小時）、實地考察（6小時）、報告及評審（3小時）

授課語言：中文及英文

培訓證書：完成24小時培訓（須達80%出席率，請使用實名登入網課）的教師獲發證書

網課URL: <https://zoom.us/j/7151504658?pwd=SUF1b1NlZzJnc1NXMkhCTmFuTmlpZz09>

會議ID: 715 150 4658 密碼: F3XPwV

時間表: (或因疫情發展、政府政策及講者時間而相應調整)

日期及時間	地點	活動內容
自行安排體驗 (3 小時)	港九新界	實地考察: 「聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎 (香港)」及/或「香港非物質文化遺產代表作名錄」(由主辦單位根據實際情況選取其中 2-3 個項目進行實地考察) 注意: 考察後須填寫紀錄表, 並提供現場參觀自拍照, 以資證明。
2021 年 5 月 15 日 (六) 10:00am - 1:00pm (3 小時) 2:00pm - 5:00pm (3 小時)	網上課程	課程開班: 張沁教授 課程簡介: 以香港非遺項目為例切入, 簡介世遺和非遺概念, 點明與教育的關聯及推動遺產教育的好處和重要性。 保護非物質文化遺產: 定義、理念及教育實踐 巴莫曲布嫫博士 課程簡介: 從《保護非物質文化遺產公約》基本文件出發, 解讀有關非物質文化遺產及其保護的操作性定義和關聯性術語, 就“什麼是非物質文化遺產”和“什麼是保護”提供簡明扼要的解讀路徑; 同時, 從兩個基本理念把握《公約》精神, 一為複數的“人”, 即非物質文化遺產“取決於那些一代又一代將其傳統、技能和習俗的知識傳遞給社區其他成員或其他社區的人”, 也就是承載非物質文化遺產的主體——相關社區、群體和個人; 二為“過程”, 即“保護的重點在於世代傳承或傳播非物質文化遺產所涉及的過程”, 而非作為結果的“產物”。此外, 重點結合聯合國《2030 年可持續發展議程》中的具體目標 SDG 4.7 和教科文組織《活態遺產與教育》提供的相關案例,

		從可持續發展理念討論非物質文化遺產融入中小學教育的實踐路徑和教師面臨的主要挑戰。
2021年5月16日(日) 9:30am - 12:30pm (3小時)	西貢火山探知館及 萬宜水庫東壩	實地考察: 香港聯合國教科文組織世界地質公園 許天生老師
2021年5月22日(六) 2:00pm - 5:00pm (3小時)	網上課程	為了共同的未來 李荔萍老師 課程簡介: 學校開展世界遺產教育、非物質文化遺產青少年傳承的實踐經驗, 包含學校開展遺產教育的課程開發策略、活動設計策略以及相關案例分享。
2021年5月23日(日) 2:00pm - 5:00pm (3小時)		課程設計及評審講習班 可持續發展教育: 理論與實踐 李子建教授 課程簡介: 首先, 本課程介紹了可持續發展的概念, 包括聯合國教科文組織、中國(內地)和香港特別行政區對可持續發展的定義及相關發展。其次, 本課程討論了可持續發展教育的相關理論, 包括方法論/取向、教育範式、教學策略及倫理方面。再次, 從課程角度出發, 本課程亦介紹了中國(內地)和香港特別行政區的可持續發展課程架構和學校建設方面的策略, 並分別列舉中國(內地)、香港特別行政區及臺灣的可持續發展學校範例以作分析。最後, 在教育改革、學校管理和領導、理論和實踐等方面作出未來展望。
2021年5月29日(六) 2:00pm - 5:00pm (3小時)		國際視野下的文化遺產保護、發展與當代應用 (手工藝創意為例)

		<p>陳平教授</p> <p>課程簡介：文化遺產的保護與利用，傳承與創新創意，以傳統手工藝元素，設計當代生活用品，是當前我國文化產業發展中提出的一個重要理論與實踐命題，它甚至成為新時代推動旅遊業可持續發展的核心戰略。學會如何在科學保護這些承載著民族記憶和精神的非遺資源的基礎上，使其得到有效的利用、活化和充分發展，需要學界深入探討和解決的一個綜合性課題。在社會轉型的時代背景下，傳統民間藝術發展不僅需要政策與資金的支援，同樣需要保護策略與發展模式的轉變。創意思維的介入、文化精英的聚集、傳承人的培養需要兼顧市場與文化的需求，形成藝術與體驗相融的經濟形態。淳樸、善良、美好的品質是民間藝術現代衍生的倫理至善，是建立在文化反思基礎上的價值取捨，避免模式轉變中的短視行為和短期效益。市場有著自身的運行規律，民間藝術的「生產性保護」也應當遵循一般的商業機制，實現創新與保護兩種發展路徑的自覺區分。創意思維與傳統文化的有機結合，以及民間藝術的資源化、產業化，不僅是對藝術本身的人文關照，也同時與社會變遷所引發的價值轉化願景相匹配。民間藝術是全人類文化遺產中的主要元素，在經年累月的沉澱中，約定俗成的生活藝術達到種種極限，影響著大眾的思想觀念、習俗信仰與情感狀態，構成傳統民間藝術的審美趣味與價值尺度。民間藝術不僅可以反應出各民族人民的智慧，創造力和想像力而且可以賦予人類延續文明的持續性。保護、挖掘、發展這些民間傳統手工藝文化是其目標和主要任務。</p>
<p>2021年6月12日（六） 10:00am - 1:00pm（3小時）</p>	<p>香港可持續發展 教育學院</p>	<p><u>報告、評審、總結及頒證</u></p>

培訓師資：

張沁教授

現任香港聯合國教科文組織協會執行會長、香港可持續發展教育學院院長，同時擔任聯合國教科文組織亞太可持續發展教育中心專家委員會主任委員、中國聯合國教科文組織可持續發展教育項目全國工作委員會執行委員(香港)、全球可持續發展規劃師學會會長、香港教育工作者聯會理事、香港專業及資深行政人員協會創會會員、香港專業人士（北京）協會常務理事。張教授的專業領域為終身學習與可持續發展教育、監測評價、可持續發展規劃與治理、創新教學、社會科學。

巴莫曲布嫫博士

中國社會科學院民族文學研究所研究員，口頭傳統研究中心主任；中國社會科學院大學教授、博士生導師；中國民俗學會副會長，國際史詩研究學會秘書長；文化和旅遊部國際交流與合作局非物質文化遺產專家組成員，中國聯合國教科文組織全國委員會諮詢專家；聯合國教科文組織亞太地區非物質文化遺產國際培訓中心管理委員會成員。

李荔萍老師

北京師範大學附屬實驗中學教育發展與創新研究院院長，北京市學科帶頭人，教育部重點課題主持人，曾獲2014年國家基礎教育教學成果一等獎。2004年開始遺產教育研究和校園實踐，在遺產教育學校課程開發，非遺校園傳承方面有著較為豐富的校園實踐經驗。曾作為中國代表在日本UNESCO ASPnet 全國大會做中國學校開展可持續發展教育經驗分享。

李子建教授

香港教育大學課程與教學講座教授，宗教教育與心靈教育中心總監、卓越教學發展中心聯席總監及可持續發展教育中心聯席總監。榮獲「聯合國教科文組織區域教育發展與終身學習教席」。研究範圍包括：課程與教學、環境教育與地理教育、學校改進等。他積極推行教育研究及發展計畫，取得不少校外撥款。李教授著作甚豐，亦是多份本地、地區及國際學術期刊：International Journal of Educational Research、《課程與教學》及《環境教育研究》等的執行編輯、編委或顧問。李教授積極參與本地、國內及海外教育和社會服務，擔任多個教育學術和專業團體委員和顧問。李教授獲國內教育部頒授長江學者講座教授名銜，同時出任內地及海外多所大學的訪問、客座或兼職教授。

許天生老師

持牌地質及生態導賞員、地質導賞證書、文化及生態導賞證書、地質及歷史文化證書、註冊導遊、領隊。

陳平教授

暨南大學文化遺產創意產業研究院院長、教授，國際民間藝術組織（IOV）全球副主席、國際古蹟遺址理事會（ICOMOS）德國理事會專家、聯合國教科文組織創意與可持續性發展中心（ICCSD）專家委員會委員、中華海外聯誼會常務理事、全國政協第十三屆二次會議海外代表。主編有《中國非物質文化遺產藍皮書（2015）》、《當代民間藝術新論》，發表《一帶一路文化走出去途徑探究》、《加強民間藝術交流與合作，深入推進「一帶一路」建設》等論文多篇。

機構簡介：

香港聯合國教科文組織協會

致力支持、推動和實現聯合國教科文組織(UNESCO)的核心使命，在尊重共同價值觀的基礎上為不同文明、文化和民族之間開展對話創造條件，實現可持續發展的全球願景，包括尊重人權、相互尊重和減輕貧困。香港聯合國教科文組織協會是中國聯合國教科文組織協會全國聯合會成員機構。香港聯合國教科文組織協會的目標是：

- 秉承聯合國教科文組織的目標，開展教育、科學、文化項目及計劃；
- 發揮人才資源優勢，積極支援香港和內地的長遠發展；
- 維護及宣揚聯合國教科文組織的使命及目標；
- 加強香港在國際活動中所扮演的角色。

香港可持續發展教育學院

香港可持續發展教育學院（HiESD）是一間以推進聯合國可持續發展目標（SDGs）為主旨，跨學科研究及專案應用、研修為特色的跨學科研究型創新應用學院，是《聯合國2030可持續發展議程》及《聯合國可持續發展教育全球行動計劃（GAP）》的實施機構、聯合國工業發展組織（UNIDO）的專家夥伴及服務供應機構（註冊編號：12958）、聯合國經濟和社會事務部（UNDESA）全球可持續發展目標協作專案機構（註冊編號：26908），通過論壇、專題培訓、專業課程、專業認證、專項項目、交流參訪及研學營地建設等形式，為基礎教育、高等及繼續教育提供可持續發展的終身學習體系，協助企業及機構實施並達至各階段的可持續發展目標。香港可持續發展教育學院是中國聯合國教科文組織協會全國聯合會成員機構、香港聯合國教科文組織協會秘書處。

聯合國教科文組織世界遺產青少年教育中心

成立於2008年9月18日，秉承聯合國教科文的宗旨：通過教育、科學及文化促進各國間合作，對和平與安全作出貢獻，以增進對正義、法治及聯合國憲章所確認之世界人民不分種族、性別、語言或宗教均享人權與基本自由之普遍尊重。秉承聯合國教科文組織《保護世界文化和自然遺產公約》的精神：通過教育和宣傳及創新教育實踐，努力增強學校教師和學生對世界文化遺產的認識、保護和傳承。

- 傳播與推廣青少年遺產教育取得的成功實踐
- 始終堅持世界遺產青少年教育是保護世界遺產的不可或缺的部分，把保護遺產的理由告訴青少年，使青少年確立保護世界遺產的意識，尊重異域文化，並在今後的實際行動中自覺地肩負起保護世界遺產的職責，同時，從世界遺產中汲取人類優秀文化成果，以利於他們創造今天和未來的文化。

- 開發世界遺產教育課程，編寫世界遺產青少年教育相關教材。在已開展的世界遺產選修課、綜合實踐活動課、研究學習的基礎上，進一步開展遺產教育項目研究，構建遺產教育課程體系——組織世界遺產教育專家、教師、遺產工作者開展世界遺產教育課程設計、教師培訓及課程評價研究，力爭在建設地方課程和校本課程方面有所建樹。
- 建立世界遺產教育資訊交流中心。通過優秀教育範例，介紹世界遺產及遺產教育情況和教育計劃，加強校間合作、資訊溝通與聯繫，組織教師培訓，將教學方法帶進世界每一個教室。
- 組織世界遺產青少年教育各種活動。組織全國和全世界各遺產地所在優質學校，開展世界遺產宣傳與保護各類課程、活動、競賽，與一些世界名校建立長期的交流合作關係和通暢的交流管道。邀請名人、偶像、遺產地和博物館領導來支持世界遺產宣傳和世界遺產教育事業：投資遺產宣傳、保護和遺產教育。

暨南大學文化遺產創意產業研究院

國內較早將文化遺產與創意產業相結合進行研究的高校智庫平臺；也是國內高校首個專門開展“一帶一路”中國文化遺產創意產業研究的機構。研究院旨在整合高端學術資源，搭建一流的國際平臺，拓展文化遺產傳承開發和創意產業創新發展的社會途徑，推動中國文化的海外傳播和世界文化遺產創意產業的國際交流，為“一帶一路”倡議中的民心相通、文明互建提供學術支援。暨南大學文化遺產創意產業研究院將充分利用國際人脈資源、學術資源、國際平臺，積極促成暨大與更多地位文化與教育領域、大學、研究機構進行交流與合作，展開多層次有效的教育、文化與藝術等交流活動，將世界各國的民間藝術、傳統文化與中國的民間藝術與傳統手工藝結合起來，進行有效的整合與梳理，引用國際上頂尖的當代設計理念、設計能力為中國豐富文化遺產由資源向資本轉換，推動文化創意產業的提升與發展，讓大學在教育領域以及學科建設上發揮優勢，讓傳統文化在大學進行創造性轉化、創新性發展，全方位地展示中國文化的軟實力，為“一帶一路”民心相通以及中國文化走出去助力。

聯合國教科文組織區域教育發展及終身教育教席

香港教育大學於 2011 年獲授聯合國教科文組織在香港首位教育講座教席。第三個任命(2019-2023)已改名為『聯合國教科文組織區域教育發展和終身學習教席』。新獲提名的『聯合國教科文組織區域教育發展與終身學習教席』為李子建教授，現任香港教育大學學術及首席副校長、課程與教學講座教授，並擔任宗教教育與心靈教育中心總監、卓越教學發展中心聯席總監及可持續發展教育中心聯席總監。

聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎

旨在表揚及鼓勵亞太區內由私人及公私營協作的文物古蹟保護計劃，自 2000 年獎項設立以來，香港共有 19 個項目獲獎：

1. 滘西洲洪聖古廟(2000)
2. 猶太教莉亞堂(2000)
3. 敬羅家塾(2001)

4. 聖母無原罪主教座堂(2003)
5. 西貢鹽田仔聖若瑟小堂(2005)
6. 大口環東華義莊(2005)
7. 聖安德烈堂(2006)
8. 上水應龍廖公家塾(2006)
9. 壽臣山軍火庫(2007)
10. 伯大尼修院(2008)
11. 香港浸會大學視覺藝術院(2009)
12. 香港薩凡納藝術設計大學(2011)
13. 大澳文物酒店(2013)
14. 鹽田梓鹽場(2015)
15. 美荷樓青年旅舍(2015)
16. 舊大埔警署(2016)
17. 藍屋建築群(2017)
18. 大館(2019)
19. 南豐紗廠(2019)

「香港非物質文化遺產代表作名錄」

康樂及文化事務署於 2017 年公布首份代表作名錄涵蓋 20 個項目，就保護香港非物質文化遺產（非遺），特別是具有高文化價值和急需保存的項目，在分配資源和採取保護措施時訂立緩急先後次序。

《保護非物質文化遺產公約》所界定的非遺類別	項目
表演藝術	粵劇（已被列入聯合國教科文組織的《人類非物質文化遺產代表作名錄》成為世界級非遺項目）* 西貢坑口客家舞麒麟* 全真道堂科儀音樂* 南音
社會實踐、儀式、節慶活動	長洲太平清醮* 大澳端午龍舟遊涌* 香港潮人盂蘭勝會* 中秋節—大坑舞火龍* 黃大仙信俗* 宗族春秋二祭 香港天后誕

	中秋節—薄扶林舞火龍 正一道教儀式傳統 食盆
有關自然界和宇宙的知識和實踐	涼茶*
傳統手工藝	古琴藝術（斲琴技藝）* 港式奶茶製作技藝 紮作技藝 香港中式長衫和裙褂製作技藝 戲棚搭建技藝

* 已被列入國家級非遺代表性項目名錄，自動成為香港代表作名錄的項目。

香港聯合國教科文組織世界地質公園

「地質公園」一詞在 1997 年聯合國教科文組織的地質公園計劃中創立。根據組織的定義：聯合國教科文組織世界地質公園是單一、統一的地理區域，以整全的的保護、教育和可持續發展概念管理公園內具有國際地質價值的地點和景觀。為達至相關目標，地質公園採取三管齊下的方法：保護地質遺跡及自然環境；普及地球科學知識，改進公眾的科學知識水平；促進社會經濟可持續發展。世界地質公園網絡於 2004 年成立，是在聯合國教科文組織的支持下建立的國際夥伴關係，其成員致力共同合作，並為聯合國教科文組織世界地質公園發展出最佳執行方法的實踐模式。迄今，全球共有 140 個聯合國教科文組織世界地質公園，分別位於 38 個國家，其中 37 個來自中國。2009 年 11 月香港地質公園正式成為中國國家地質公園成員，定名為香港國家地質公園。2011 年 9 月香港國家地質公園獲接納為世界地質公園網絡的成員，更名為中國香港世界地質公園。隨著「聯合國教科文組織世界地質公園」這個新標識的創立，香港地質公園於 2015 年 11 月 17 日更名為香港聯合國教科文組織世界地質公園。